

ASCO **INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS**
normally closed, pilot operated, floating diaphragm
3/8" to 3/4"

DESCRIPTION
Series 210 are 2-way, normally closed, pilot operated, floating diaphragm valves. The valve body is brass construction.

INSTALLATION
ASCO/JOUCOMATIC components are intended to be used only within the technical characteristics specified on the nameplate. Changes to the equipment are only allowed after consulting the manufacturer or its representatives. Before installation, disconnect the piping system and clean it thoroughly. The equipment may be mounted in any position. The flow direction and pipe connection of valves are indicated on the body.

The pipe connections have to be in accordance with the size indicated on the nameplate and fitted accordingly.
Caution:

- Reducing the connections may cause improper operation or malfunctioning.
- For the protection of the equipment, install a strainer or filter suitable for the service involved in the inlet side as close to the product as possible.
- If lube, paste, spray or similar lubricant is used when tightening, avoid particles entering the system.
- Use proper tools and torque wrenches as close as possible to the connection point.
- To avoid damage to the equipment, **DO NOT OVERTIGHTEN** pipe connections.
- Do not use valve as a lever.
- The pipe connections should not apply any force, torque or strain to the product.

ELECTRICAL CONNECTION
In case of electrical connections, they are only to be made by trained personnel and have to be in accordance with the local regulations and standards.
Caution:

- Turn off electrical power supply and de-energize the electrical circuit and voltage carrying parts before starting work.
- All electrical screw terminals must be properly tightened according to the standards before putting into service.
- Dependent upon the voltage electrical components must be provided with an earth connection and satisfy local regulations and standards.

The equipment can have one of the following electrical terminals:

- Spade plug connections according to ISO 4400 (when correctly installed this connection provides IP-65 protection).
- Embedded screw terminals in metal enclosure with "IP" cable gland.
- Flange type or cables.

PUTTING INTO SERVICE
Before proceeding, the system, first carry out an electrical test. In case of solenoid valves, analyse the coil a few times or make a metal coil signifying the solenoid operation.

SERVICE
Most of the solenoid valves are equipped with coils for continuous duty service. To prevent the possibility of personnel or property damage do not touch the solenoid which can become

GB

SOUND EMISSION
The emission of sound depends on the application, medium and nature of the sound emitted. The sound level of the sound level can only be caused out by the use of the sound level meter installed in the system.

MAINTENANCE
Maintenance of ASCO/JOUCOMATIC product is dependent on service conditions. Periodic cleaning is recommended, the timing of which will depend on the media and service conditions. During servicing, components should be examined for excessive wear. A complete set of external parts is available as a spare parts kit. If a problem occurs during installation, maintenance or in case of doubt, please contact ASCO/JOUCOMATIC or authorised representatives.

VALVE DISASSEMBLY
Disassemble in an orderly fashion. Pay careful attention to exploded views provided for identification of parts.

- Remove retaining clip and slip the entire coil from the end of the solenoid base sub-assembly. **CAUTION:** when metal retaining clip disengages, it is coming up sharply. Remove the spring washer.
- Unscrew screws (4x) and remove solenoid base sub-assembly. Remove coil spring, coil assembly and diaphragm spring.
- Remove diaphragm/seal assembly and valve body O-ring.
- All parts are now accessible for cleaning or replacement.

VALVE REASSEMBLY
Reassemble in reverse order of disassembly, paying careful attention to exploded views provided for identification and placement of parts.

- NOTE:** Lubricate all gaskets/O-rings with high quality silicone grease. Replace valve body O-ring and diaphragm/seal assembly. **CAUTION:** locate pilot hole in diaphragm/seal assembly at 45 degrees from the valve outlet.
- Replace diaphragm spring, coil assembly, coil spring and the solenoid base sub-assembly, and secure the screws (4x) in the correct manner according to torque chart.
- Replace spring washer, solenoid enclosure and retaining clip.
- After main lubrication, operate the valve a few times to be sure of proper operation.

A separate Declaration of Incorporation relating to EMC Directive 89/32/EEC Annex II is available on request. Please provide acknowledgement number and serial number of products concerned. This product complies with the essential requirements of the EMC Directive 89/32/EEC and amendments as well as the 73/23/EEC & 93/68/EEC Low Voltage Directives. A separate Declaration of Conformity is available on request.

ASCO **INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN**
normalement fermée, à commande pilotée, à diaphragme flottant
3/8" à 3/4"

DESCRIPTION
Les vannes de la série 210 font partie de la gamme des électrovannes 2-voies, normalement fermées, à commande pilotée, à diaphragme flottant. Le corps est en laiton.

BRUIT DE FONCTIONNEMENT
Le bruit de fonctionnement varie selon l'utilisation, le fluide et le type de matériel employé. L'utilisateur doit prévoir une protection empêchant tout contact accidentel.

ENTRETIEN
L'entretien nécessaire aux produits ASCO/JOUCOMATIC varie en fonction des conditions d'emploi. Il est souhaitable de procéder à un nettoyage périodique du fluide et du matériel. Le moment du nettoyage dépendra du média et des conditions de service. Lors de l'entretien, les composants doivent être examinés pour détecter toute usure excessive. Un ensemble des pièces détachées est proposé en pièce de rechange pour procéder à la réparation. En cas de problème lors du montage, démontage ou en cas de doute, veuillez contacter ASCO/JOUCOMATIC ou ses représentants officiels.

DEMONTAGE DE LA VANNE
Démontez de façon méthodique, sur les vues schématisées fournies dans le schéma de démontage à l'identification des pièces.

- Oter le clip de maintien et faire glisser l'ensemble du boîtier de l'électrovanne hors du corps sans mettre de la base du solénoïde. **ATTENTION:** lorsque le clip du diaphragme métallique est libéré, il peut bondir vers le haut. Oter la rondelle élastique.
- Dévisser les vis (4x) et ôter le sous-ensemble du boîtier de la tête magnétique. Oter la rondelle du noyau, le noyau et le ressort de la membrane.
- Curier le montage de la membrane/siège et le joint torique du corps de la vanne.
- Vous pouvez dès à présent nettoyer ou remplacer toutes les pièces.

REMONTAGE DE LA VANNE
Remonter en sens inverse.

- NOTE:** Lubrifier tous les joints d'étanchéité/oléopneumatiques avec de la graisse silicone de haute qualité. Remplacer le joint torique du corps de la vanne et le montage de la membrane/siège. **ATTENTION:** lorsque le clip du diaphragme métallique est libéré, il peut bondir vers le haut. Oter la rondelle élastique et le clip de maintien.
- Après l'entretien, faire fonctionner la vanne quelques fois afin de s'assurer qu'elle s'ouvre.

Conformément à la directive CEE 89/32/CEE Annex II B, une Déclaration d'Incorporation peut être fournie sur demande. Veuillez nous indiquer le numéro d'analyse de réception (AR) et les références ou codes des produits concernés. Ce produit est conforme aux exigences essentielles de la Directive 89/32/CEE sur la Compatibilité Électromagnétique, et aux directives CEM 89/33/CEE, CEM 89/34/CEE, CEM 89/35/CEE, CEM 89/36/CEE, CEM 89/37/CEE, CEM 89/38/CEE, CEM 89/39/CEE, CEM 89/40/CEE, CEM 89/41/CEE, CEM 89/42/CEE, CEM 89/43/CEE, CEM 89/44/CEE, CEM 89/45/CEE, CEM 89/46/CEE, CEM 89/47/CEE, CEM 89/48/CEE, CEM 89/49/CEE, CEM 89/50/CEE, CEM 89/51/CEE, CEM 89/52/CEE, CEM 89/53/CEE, CEM 89/54/CEE, CEM 89/55/CEE, CEM 89/56/CEE, CEM 89/57/CEE, CEM 89/58/CEE, CEM 89/59/CEE, CEM 89/60/CEE, CEM 89/61/CEE, CEM 89/62/CEE, CEM 89/63/CEE, CEM 89/64/CEE, CEM 89/65/CEE, CEM 89/66/CEE, CEM 89/67/CEE, CEM 89/68/CEE, CEM 89/69/CEE, CEM 89/70/CEE, CEM 89/71/CEE, CEM 89/72/CEE, CEM 89/73/CEE, CEM 89/74/CEE, CEM 89/75/CEE, CEM 89/76/CEE, CEM 89/77/CEE, CEM 89/78/CEE, CEM 89/79/CEE, CEM 89/80/CEE, CEM 89/81/CEE, CEM 89/82/CEE, CEM 89/83/CEE, CEM 89/84/CEE, CEM 89/85/CEE, CEM 89/86/CEE, CEM 89/87/CEE, CEM 89/88/CEE, CEM 89/89/CEE, CEM 89/90/CEE, CEM 89/91/CEE, CEM 89/92/CEE, CEM 89/93/CEE, CEM 89/94/CEE, CEM 89/95/CEE, CEM 89/96/CEE, CEM 89/97/CEE, CEM 89/98/CEE, CEM 89/99/CEE, CEM 89/100/CEE, CEM 89/101/CEE, CEM 89/102/CEE, CEM 89/103/CEE, CEM 89/104/CEE, CEM 89/105/CEE, CEM 89/106/CEE, CEM 89/107/CEE, CEM 89/108/CEE, CEM 89/109/CEE, CEM 89/110/CEE, CEM 89/111/CEE, CEM 89/112/CEE, CEM 89/113/CEE, CEM 89/114/CEE, CEM 89/115/CEE, CEM 89/116/CEE, CEM 89/117/CEE, CEM 89/118/CEE, CEM 89/119/CEE, CEM 89/120/CEE, CEM 89/121/CEE, CEM 89/122/CEE, CEM 89/123/CEE, CEM 89/124/CEE, CEM 89/125/CEE, CEM 89/126/CEE, CEM 89/127/CEE, CEM 89/128/CEE, CEM 89/129/CEE, CEM 89/130/CEE, CEM 89/131/CEE, CEM 89/132/CEE, CEM 89/133/CEE, CEM 89/134/CEE, CEM 89/135/CEE, CEM 89/136/CEE, CEM 89/137/CEE, CEM 89/138/CEE, CEM 89/139/CEE, CEM 89/140/CEE, CEM 89/141/CEE, CEM 89/142/CEE, CEM 89/143/CEE, CEM 89/144/CEE, CEM 89/145/CEE, CEM 89/146/CEE, CEM 89/147/CEE, CEM 89/148/CEE, CEM 89/149/CEE, CEM 89/150/CEE, CEM 89/151/CEE, CEM 89/152/CEE, CEM 89/153/CEE, CEM 89/154/CEE, CEM 89/155/CEE, CEM 89/156/CEE, CEM 89/157/CEE, CEM 89/158/CEE, CEM 89/159/CEE, CEM 89/160/CEE, CEM 89/161/CEE, CEM 89/162/CEE, CEM 89/163/CEE, CEM 89/164/CEE, CEM 89/165/CEE, CEM 89/166/CEE, CEM 89/167/CEE, CEM 89/168/CEE, CEM 89/169/CEE, CEM 89/170/CEE, CEM 89/171/CEE, CEM 89/172/CEE, CEM 89/173/CEE, CEM 89/174/CEE, CEM 89/175/CEE, CEM 89/176/CEE, CEM 89/177/CEE, CEM 89/178/CEE, CEM 89/179/CEE, CEM 89/180/CEE, CEM 89/181/CEE, CEM 89/182/CEE, CEM 89/183/CEE, CEM 89/184/CEE, CEM 89/185/CEE, CEM 89/186/CEE, CEM 89/187/CEE, CEM 89/188/CEE, CEM 89/189/CEE, CEM 89/190/CEE, CEM 89/191/CEE, CEM 89/192/CEE, CEM 89/193/CEE, CEM 89/194/CEE, CEM 89/195/CEE, CEM 89/196/CEE, CEM 89/197/CEE, CEM 89/198/CEE, CEM 89/199/CEE, CEM 89/200/CEE, CEM 89/201/CEE, CEM 89/202/CEE, CEM 89/203/CEE, CEM 89/204/CEE, CEM 89/205/CEE, CEM 89/206/CEE, CEM 89/207/CEE, CEM 89/208/CEE, CEM 89/209/CEE, CEM 89/210/CEE, CEM 89/211/CEE, CEM 89/212/CEE, CEM 89/213/CEE, CEM 89/214/CEE, CEM 89/215/CEE, CEM 89/216/CEE, CEM 89/217/CEE, CEM 89/218/CEE, CEM 89/219/CEE, CEM 89/220/CEE, CEM 89/221/CEE, CEM 89/222/CEE, CEM 89/223/CEE, CEM 89/224/CEE, CEM 89/225/CEE, CEM 89/226/CEE, CEM 89/227/CEE, CEM 89/228/CEE, CEM 89/229/CEE, CEM 89/230/CEE, CEM 89/231/CEE, CEM 89/232/CEE, CEM 89/233/CEE, CEM 89/234/CEE, CEM 89/235/CEE, CEM 89/236/CEE, CEM 89/237/CEE, CEM 89/238/CEE, CEM 89/239/CEE, CEM 89/240/CEE, CEM 89/241/CEE, CEM 89/242/CEE, CEM 89/243/CEE, CEM 89/244/CEE, CEM 89/245/CEE, CEM 89/246/CEE, CEM 89/247/CEE, CEM 89/248/CEE, CEM 89/249/CEE, CEM 89/250/CEE, CEM 89/251/CEE, CEM 89/252/CEE, CEM 89/253/CEE, CEM 89/254/CEE, CEM 89/255/CEE, CEM 89/256/CEE, CEM 89/257/CEE, CEM 89/258/CEE, CEM 89/259/CEE, CEM 89/260/CEE, CEM 89/261/CEE, CEM 89/262/CEE, CEM 89/263/CEE, CEM 89/264/CEE, CEM 89/265/CEE, CEM 89/266/CEE, CEM 89/267/CEE, CEM 89/268/CEE, CEM 89/269/CEE, CEM 89/270/CEE, CEM 89/271/CEE, CEM 89/272/CEE, CEM 89/273/CEE, CEM 89/274/CEE, CEM 89/275/CEE, CEM 89/276/CEE, CEM 89/277/CEE, CEM 89/278/CEE, CEM 89/279/CEE, CEM 89/280/CEE, CEM 89/281/CEE, CEM 89/282/CEE, CEM 89/283/CEE, CEM 89/284/CEE, CEM 89/285/CEE, CEM 89/286/CEE, CEM 89/287/CEE, CEM 89/288/CEE, CEM 89/289/CEE, CEM 89/290/CEE, CEM 89/291/CEE, CEM 89/292/CEE, CEM 89/293/CEE, CEM 89/294/CEE, CEM 89/295/CEE, CEM 89/296/CEE, CEM 89/297/CEE, CEM 89/298/CEE, CEM 89/299/CEE, CEM 89/300/CEE, CEM 89/301/CEE, CEM 89/302/CEE, CEM 89/303/CEE, CEM 89/304/CEE, CEM 89/305/CEE, CEM 89/306/CEE, CEM 89/307/CEE, CEM 89/308/CEE, CEM 89/309/CEE, CEM 89/310/CEE, CEM 89/311/CEE, CEM 89/312/CEE, CEM 89/313/CEE, CEM 89/314/CEE, CEM 89/315/CEE, CEM 89/316/CEE, CEM 89/317/CEE, CEM 89/318/CEE, CEM 89/319/CEE, CEM 89/320/CEE, CEM 89/321/CEE, CEM 89/322/CEE, CEM 89/323/CEE, CEM 89/324/CEE, CEM 89/325/CEE, CEM 89/326/CEE, CEM 89/327/CEE, CEM 89/328/CEE, CEM 89/329/CEE, CEM 89/330/CEE, CEM 89/331/CEE, CEM 89/332/CEE, CEM 89/333/CEE, CEM 89/334/CEE, CEM 89/335/CEE, CEM 89/336/CEE, CEM 89/337/CEE, CEM 89/338/CEE, CEM 89/339/CEE, CEM 89/340/CEE, CEM 89/341/CEE, CEM 89/342/CEE, CEM 89/343/CEE, CEM 89/344/CEE, CEM 89/345/CEE, CEM 89/346/CEE, CEM 89/347/CEE, CEM 89/348/CEE, CEM 89/349/CEE, CEM 89/350/CEE, CEM 89/351/CEE, CEM 89/352/CEE, CEM 89/353/CEE, CEM 89/354/CEE, CEM 89/355/CEE, CEM 89/356/CEE, CEM 89/357/CEE, CEM 89/358/CEE, CEM 89/359/CEE, CEM 89/360/CEE, CEM 89/361/CEE, CEM 89/362/CEE, CEM 89/363/CEE, CEM 89/364/CEE, CEM 89/365/CEE, CEM 89/366/CEE, CEM 89/367/CEE, CEM 89/368/CEE, CEM 89/369/CEE, CEM 89/370/CEE, CEM 89/371/CEE, CEM 89/372/CEE, CEM 89/373/CEE, CEM 89/374/CEE, CEM 89/375/CEE, CEM 89/376/CEE, CEM 89/377/CEE, CEM 89/378/CEE, CEM 89/379/CEE, CEM 89/380/CEE, CEM 89/381/CEE, CEM 89/382/CEE, CEM 89/383/CEE, CEM 89/384/CEE, CEM 89/385/CEE, CEM 89/386/CEE, CEM 89/387/CEE, CEM 89/388/CEE, CEM 89/389/CEE, CEM 89/390/CEE, CEM 89/391/CEE, CEM 89/392/CEE, CEM 89/393/CEE, CEM 89/394/CEE, CEM 89/395/CEE, CEM 89/396/CEE, CEM 89/397/CEE, CEM 89/398/CEE, CEM 89/399/CEE, CEM 89/400/CEE, CEM 89/401/CEE, CEM 89/402/CEE, CEM 89/403/CEE, CEM 89/404/CEE, CEM 89/405/CEE, CEM 89/406/CEE, CEM 89/407/CEE, CEM 89/408/CEE, CEM 89/409/CEE, CEM 89/410/CEE, CEM 89/411/CEE, CEM 89/412/CEE, CEM 89/413/CEE, CEM 89/414/CEE, CEM 89/415/CEE, CEM 89/416/CEE, CEM 89/417/CEE, CEM 89/418/CEE, CEM 89/419/CEE, CEM 89/420/CEE, CEM 89/421/CEE, CEM 89/422/CEE, CEM 89/423/CEE, CEM 89/424/CEE, CEM 89/425/CEE, CEM 89/426/CEE, CEM 89/427/CEE, CEM 89/428/CEE, CEM 89/429/CEE, CEM 89/430/CEE, CEM 89/431/CEE, CEM 89/432/CEE, CEM 89/433/CEE, CEM 89/434/CEE, CEM 89/435/CEE, CEM 89/436/CEE, CEM 89/437/CEE, CEM 89/438/CEE, CEM 89/439/CEE, CEM 89/440/CEE, CEM 89/441/CEE, CEM 89/442/CEE, CEM 89/443/CEE, CEM 89/444/CEE, CEM 89/445/CEE, CEM 89/446/CEE, CEM 89/447/CEE, CEM 89/448/CEE, CEM 89/449/CEE, CEM 89/450/CEE, CEM 89/451/CEE, CEM 89/452/CEE, CEM 89/453/CEE, CEM 89/454/CEE, CEM 89/455/CEE, CEM 89/456/CEE, CEM 89/457/CEE, CEM 89/458/CEE, CEM 89/459/CEE, CEM 89/460/CEE, CEM 89/461/CEE, CEM 89/462/CEE, CEM 89/463/CEE, CEM 89/464/CEE, CEM 89/465/CEE, CEM 89/466/CEE, CEM 89/467/CEE, CEM 89/468/CEE, CEM 89/469/CEE, CEM 89/470/CEE, CEM 89/471/CEE, CEM 89/472/CEE, CEM 89/473/CEE, CEM 89/474/CEE, CEM 89/475/CEE, CEM 89/476/CEE, CEM 89/477/CEE, CEM 89/478/CEE, CEM 89/479/CEE, CEM 89/480/CEE, CEM 89/481/CEE, CEM 89/482/CEE, CEM 89/483/CEE, CEM 89/484/CEE, CEM 89/485/CEE, CEM 89/486/CEE, CEM 89/487/CEE, CEM 89/488/CEE, CEM 89/489/CEE, CEM 89/490/CEE, CEM 89/491/CEE, CEM 89/492/CEE, CEM 89/493/CEE, CEM 89/494/CEE, CEM 89/495/CEE, CEM 89/496/CEE, CEM 89/497/CEE, CEM 89/498/CEE, CEM 89/499/CEE, CEM 89/500/CEE, CEM 89/501/CEE, CEM 89/502/CEE, CEM 89/503/CEE, CEM 89/504/CEE, CEM 89/505/CEE, CEM 89/506/CEE, CEM 89/507/CEE, CEM 89/508/CEE, CEM 89/509/CEE, CEM 89/510/CEE, CEM 89/511/CEE, CEM 89/512/CEE, CEM 89/513/CEE, CEM 89/514/CEE, CEM 89/515/CEE, CEM 89/516/CEE, CEM 89/517/CEE, CEM 89/518/CEE, CEM 89/519/CEE, CEM 89/520/CEE, CEM 89/521/CEE, CEM 89/522/CEE, CEM 89/523/CEE, CEM 89/524/CEE, CEM 89/525/CEE, CEM 89/526/CEE, CEM 89/527/CEE, CEM 89/528/CEE, CEM 89/529/CEE, CEM 89/530/CEE, CEM 89/531/CEE, CEM 89/532/CEE, CEM 89/533/CEE, CEM 89/534/CEE, CEM 89/535/CEE, CEM 89/536/CEE, CEM 89/537/CEE, CEM 89/538/CEE, CEM 89/539/CEE, CEM 89/540/CEE, CEM 89/541/CEE, CEM 89/542/CEE, CEM 89/543/CEE, CEM 89/544/CEE, CEM 89/545/CEE, CEM 89/546/CEE, CEM 89/547/CEE, CEM 89/548/CEE, CEM 89/549/CEE, CEM 89/550/CEE, CEM 89/551/CEE, CEM 89/552/CEE, CEM 89/553/CEE, CEM 89/554/CEE, CEM 89/555/CEE, CEM 89/556/CEE, CEM 89/557/CEE, CEM 89/558/CEE, CEM 89/559/CEE, CEM 89/560/CEE, CEM 89/561/CEE, CEM 89/562/CEE, CEM 89/563/CEE, CEM 89/564/CEE, CEM 89/565/CEE, CEM 89/566/CEE, CEM 89/567/CEE, CEM 89/568/CEE, CEM 89/569/CEE, CEM 89/570/CEE, CEM 89/571/CEE, CEM 89/572/CEE, CEM 89/573/CEE, CEM 89/574/CEE, CEM 89/575/CEE, CEM 89/576/CEE, CEM 89/577/CEE, CEM 89/578/CEE, CEM 89/579/CEE, CEM 89/580/CEE, CEM 89/581/CEE, CEM 89/582/CEE, CEM 89/583/CEE, CEM 89/584/CEE, CEM 89/585/CEE, CEM 89/586/CEE, CEM 89/587/CEE, CEM 89/588/CEE, CEM 89/589/CEE, CEM 89/590/CEE, CEM 89/591/CEE, CEM 89/592/CEE, CEM 89/593/CEE, CEM 89/594/CEE, CEM 89/595/CEE, CEM 89/596/CEE, CEM 89/597/CEE, CEM 89/598/CEE, CEM 89/599/CEE, CEM 89/600/CEE, CEM 89/601/CEE, CEM 89/602/CEE, CEM 89/603/CEE, CEM 89/604/CEE, CEM 89/605/CEE, CEM 89/606/CEE, CEM 89/607/CEE, CEM 89/608/CEE, CEM 89/609/CEE, CEM 89/610/CEE, CEM 89/611/CEE, CEM 89/612/CEE, CEM 89/613/CEE, CEM 89/614/CEE, CEM 89/615/CEE, CEM 89/616/CEE, CEM 89/617/CEE, CEM 89/618/CEE, CEM 89/619/CEE, CEM 89/620/CEE, CEM 89/621/CEE, CEM 89/622/CEE, CEM 89/623/CEE, CEM 89/624/CEE, CEM 89/625/CEE, CEM 89/626/CEE, CEM 89/627/CEE, CEM 89/628/CEE, CEM 89/629/CEE, CEM 89/630/CEE, CEM 89/631/CEE, CEM 89/632/CEE, CEM 89/633/CEE, CEM 89/634/CEE, CEM 89/635/CEE, CEM 89/636/CEE, CEM 89/637/CEE, CEM 89/638/CEE, CEM 89/639/CEE, CEM 89/640/CEE, CEM 89/641/CEE, CEM 89/642/CEE, CEM 89/643/CEE, CEM 89/644/CEE, CEM 89/645/CEE, CEM 89/646/CEE, CEM 89/647/CEE, CEM 89/648/CEE, CEM 89/649/CEE, CEM 89/650/CEE, CEM 89/651/CEE, CEM 89/652/CEE, CEM 89/653/CEE, CEM 89/654/CEE, CEM 89/655/CEE, CEM 89/656/CEE, CEM 89/657/CEE, CEM 89/658/CEE, CEM 89/659/CEE, CEM 89/660/CEE, CEM 89/661/CEE, CEM 89/662/CEE, CEM 89/663/CEE, CEM 89/664/CEE, CEM 89/665/CEE, CEM 89/666/CEE, CEM 89/667/CEE, CEM 89/668/CEE, CEM 89/669/CEE, CEM 89/670/CEE, CEM 89/671/CEE, CEM 89/672/CEE, CEM 89/673/CEE, CEM 89/674/CEE, CEM 89/675/CEE, CEM 89/676/CEE, CEM 89/677/CEE, CEM 89/678/CEE, CEM 89/679/CEE, CEM 89/680/CEE, CEM 89/681/CEE, CEM 89/682/CEE, CEM 89/683/CEE, CEM 89/684/CEE, CEM 89/685/CEE, CEM 89/686/CEE, CEM 89/687/CEE, CEM 89/688/CEE, CEM 89/689/CEE, CEM 89/690/CEE, CEM 89/691/CEE, CEM 89/692/CEE, CEM 89/693/CEE, CEM 89/694/CEE, CEM 89/695/CEE, CEM 89/696/CEE, CEM 89/697/CEE, CEM 89/698/CEE, CEM 89/699/CEE, CEM 89/700/CEE, CEM 89/701/CEE, CEM 89/702/CEE, CEM 89/703/CEE, CEM 89/704/CEE, CEM 89/705/CEE, CEM 89/706/CEE, CEM 89/707/CEE, CEM 89/708/CEE, CEM 89/709/CEE, CEM 89/710/CEE, CEM 89/711/CEE, CEM 89/712/CEE, CEM 89/713/CEE, CEM 89/714/CEE, CEM 89/715/CEE, CEM 89/716/CEE, CEM 89/717/CEE, CEM 89/718/CEE, CEM 89/719/CEE, CEM 89/720/CEE, CEM 89/721/CEE, CEM 89/722/CEE, CEM 89/723/CEE, CEM 89/724/CEE, CEM 89/725/CEE, CEM 89/726/CEE, CEM 89/727/CEE, CEM 89/728/CEE, CEM 89/729/CEE, CEM 89/730/CEE, CEM 89/731/CEE, CEM 89/732/CEE, CEM 89/733/CEE, CEM 89/734/CEE, CEM 89/735/CEE, CEM 89/736/CEE, CEM 89/737/CEE, CEM 89/738/CEE, CEM 89/739/CEE, CEM 89/740/CEE, CEM 89/741/CEE, CEM 89/742/CEE, CEM 89/743/CEE, CEM 89/744/CEE, CEM 89/745/CEE, CEM 89/746/CEE, CEM 89/747/CEE, CEM 89/748/CEE, CEM 89/749/CEE, CEM 89/750/CEE, CEM 89/751/CEE, CEM 89/752/CEE, CEM 89/753/CEE, CEM 89/754/CEE, CEM 89/755/CEE, CEM 89/756/CEE, CEM 89/757/CEE, CEM 89/758/CEE, CEM 89/759/CEE, CEM 89/760/CEE, CEM 89/761/CEE, CEM 89/762/CEE, CEM 89/763/CEE, CEM 89/764/CEE, CEM 89/765/CEE, CEM 89/766/CEE, CEM 89/767/CEE, CEM 89/768/CEE, CEM 89/769/CEE, CEM 89/770/CEE, CEM 89/771/CEE, CEM 89/772/CEE, CEM 89/773/CEE, CEM 89/774/CEE, CEM 89/775/CEE, CEM 89/776/CEE, CEM 89/777/CEE, CEM 89/778/CEE, CEM 89/779/CEE, CEM 89/780/CEE, CEM 89/781/CEE, CEM 89/782/CEE, CEM 89/783/CEE, CEM 89/784/CEE, CEM 89/785/CEE, CEM 89/786/CEE, CEM 89/787/CEE, CEM 89/788/CEE, CEM 89/789/CEE, CEM 89/790/CEE, CEM 89/791/CEE, CEM 89/792/CEE, CEM 89/793/CEE, CEM 89/794/CEE, CEM 89/795/CEE, CEM 89/796/CEE, CEM 89/797/CEE, CEM 89/798/CEE, CEM 89/799/CEE, CEM 89/800/CEE, CEM 89/801/CEE, CEM 89/802/CEE, CEM 89/803/CEE, CEM 89/804/CEE, CEM 89/805/CEE, CEM 89/806/CEE, CEM 89/807/CEE, CEM 89/808/CEE, CEM 89/809/CEE, CEM 89/810/CEE, CEM 89/811/CEE, CEM 89/812/CEE, CEM 89/813/CEE, CEM 89/814/CEE, CEM 89/815/CEE, CEM 89/816/CEE, CEM 89/817/CEE, CEM 89/818/CEE, CEM 89/819/CEE, CEM 89/820/CEE, CEM 89/821/CEE, CEM 89/822/CEE, CEM 89/823/CEE, CEM 89/824/CEE, CEM 89/825/CEE, CEM 89/826/CEE, CEM 89/827/CEE, CEM 89/828/CEE, CEM 89/829/CEE, CEM 89/830/CEE, CEM 89/831/CEE, CEM 89/832/CEE, CEM 89/833/CEE, CEM 89/834/CEE, CEM 89/835/CEE, CEM 89/836/CEE, CEM 89/837/CEE, CEM 89/838/CEE, CEM 89/839/CEE, CEM 89/840/CEE, CEM 89/841/CEE, CEM 89/842/CEE, CEM 89/843/CEE, CEM 89/844/CEE, CEM 89/845/CEE, CEM 89/846/CEE, CEM 89/847/CEE, CEM 89/848/CEE, CEM 89/849/CEE, CEM 8

Bedienungsanleitung

Art.-Nr. MV 1216 bis MV 1218

Art.-Nr. MV 1226 bis MV 1228

Art.-Nr. MV 1216 G bis MV 1218 G

Art.-Nr. MV 1226 G bis MV 1228 G



ASCO	ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE normalmente gruppo, normalmente isolato, a membrana in acciaio, 3/8 e 3/4	IT
------	--	----

DESCRIZIONE
La Serie 210 comprende elettrovalvole a 2 vie, normalmente chiusa, con comando elettrico, a membrana in acciaio, con corpo in ottone.

INSTALLAZIONE
Le elettrovalvole ASCO/JOUCOMATIC devono essere utilizzate esclusivamente rispettando le caratteristiche tecniche specificate sulla targhetta. Variazioni sulle elettrovalvole sono ammissibili solo dopo aver consultato il costruttore o il suo rappresentante. Prima dell'installazione, dopo aver installato i tubi e collegato internamente, le elettrovalvole possono essere montate in tutte le posizioni. La direzione del flusso dei collegamenti ai tubi sono indicati sul corpo della valvola.

I raccordi devono essere conformi alla misura indicata sull'apposita targhetta.

ATTENZIONE:

- Ridurre i rischi può causare operazioni sbagliate o malfunzionamento.
- Per proteggere il componente installato, il filo viene passato all'atto di assemblare, un filo adatto al servizio.
- Se si usano nastri, spray o lubrificanti simili durante il montaggio, evitare che doli partecoli entrino nel corpo della valvola.
- Usare il materiale appropriato a posizionare le chiavi più vicino possibile al punto di raccordo.
- Per evitare danni al corpo della valvola, NON SERRARE ECCESSIVAMENTE I RACCORDI.
- Non usare la valvola o il solenoide come una leva.
- I raccordi non devono esercitare pressione, torsione o sollecitazioni sull'elettrovalvola.

ALLACCIAMENTO ELETTRICO

L'allacciamento elettrico deve essere effettuato esclusivamente da personale specializzato e deve essere conforme alle norme locali.

ATTENZIONE:

- Prima di mettere in funzione, tagliare l'alimentazione elettrica, disaccoppiare il circuito elettrico e la parte sotto tensione.
- I cavi elettrici devono essere correttamente avvitati secondo le norme prima della messa in servizio.
- Le elettrovalvole devono essere provvisti di una ventola d'aria a seconda della tensione e della norma di sicurezza locali.
- I piloti possono avere una delle seguenti caratteristiche elettriche:
 - Generatore a tensione superiore ISO 440/0 (con isolamento completo, la classe di protezione di questo conduttore è IP55).
 - Mostrano una custodia metallica. Entrata cavo con pressacavo tipo "PG".
 - Robino con filo e cavo.

MESSA IN FUNZIONE

Prima di dare pressione alla valvola, eseguire un test elettrico. Evidenziare la bobina diverse volte fino a notare una scintilla netta che dimostra il funzionamento del solenoide.

SERVIZIO

Molte elettrovalvole sono provviste di bobine per il funzionamento continuo. Per prevenire la possibilità di danneggiare cose o persone, non toccare il solenoide. Se di facile accesso, l'elettrovalvola deve essere protetta per evitare qualsiasi contatto accidentale.

EMISSIONE SUONI
L'emissione di suoni dipende dall'applicazione e dal tipo di elettrovalvola. L'utente può ridurre sostanzialmente il livello del suono solo dopo aver installato la valvola sul suo impianto.

MANUTENZIONE

Generalmente questi componenti non necessitano spesso di manutenzione. Comunque in alcuni casi è necessario fare attenzione a proposito del corretto uso. Questi componenti devono essere puliti periodicamente. Il tempo che intercorre tra una pulizia e l'altra varia a seconda delle condizioni di funzionamento. Il ciclo di vita di un componente dipende dalla condizione di funzionamento. In caso di usura è disponibile un set completo di parti interne per la revisione. Se si incontrano problemi durante l'installazione o la manutenzione o se si hanno dubbi, consultare ASCO/JOUCOMATIC o il suo rappresentante.

SMONTAGGIO VALVOLA

- Smontare procedendo con ordine. Consultare attentamente gli elenchi forniti per una corretta identificazione delle parti.
- Togliere la clip di fissaggio e sfidare l'intera custodia dell'elettrovalvola dal gruppo carotato. **ATTENZIONE:** Quando si sgancia la clip metallica di fissaggio, può scattare verso l'alto. Smettere la ghiera.
- Svitare la vite (4x) e sfidare il sottogruppo di base del solenoide. Smettere la lamina del nucleo, il gruppo nucleo e la molla della membrana.
- Smontare il gruppo membrana/soffia e l'anello di ritenuta del corpo della valvola.
- Ora tutte le parti sono accessibili per la pulizia o la sostituzione.

RIMONTAGGIO VALVOLA

Rimontare procedendo nell'ordine inverso facendo riferimento agli elenchi forniti per la corretta identificazione e collocazione delle parti.

- NOTA: Lubrificare tutte le guarnizioni/anelle di tenuta con grasso all'ossido di zinco.
- Rimontare l'anello di ritenuta del corpo della valvola e il gruppo membrana/soffia. **ATTENZIONE:** posizionare il filo più nel gruppo membrana/soffia a 45 gradi rispetto all'asse del corpo.
- Rimontare la molla della membrana, il gruppo nucleo, la molla del nucleo e il sottogruppo di base del solenoide a spirale a due a due la diagonale la vite (4x) secondo la tabella delle parti.
- Rimontare la ghiera, la custodia del solenoide e la clip di fissaggio.
- Dopo la manutenzione, azionare ripetutamente la valvola per accertarsi del corretto funzionamento.

L'utente può richiedere al costruttore una Dichiarazione di Conformità separata relativa alla Direttiva CEE 93/92 Attesa il B. Prestando il numero di conferma d'ordine i numeri di serie dei prodotti. Il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva EMC 89/336/CEE e successive modifiche nonché alla Direttiva sulla Bassa Tensione 73/23/CEE e 93/68/CEE. È disponibile a richiesta una Dichiarazione di Conformità separata.

ASCO	ALGEMENE INSTALLATIE- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES normal gestoten, isolated workend, niet-gekoeld membraan 3/8 tot 3/4	NL
------	---	----

BESCHRIJVING
Afsluiters uit de 210-serie zijn 2-weg, normaal gesloten, initieel werkend, magnetisch afsluiter met niet-gekoeld membraan. Het afsluiterhuis is van messing.

INSTALLATIE

ASCO/JOUCOMATIC producten mogen uitsluitend toegepast worden binnen de op de naamplaat aangegeven specificaties. Wijzigingen zijn alleen toegestaan in overleg met de fabrikant of naar voorafgaand overleg. Voor het inbouwplan dient het leidingstelsel drukloos gemaakt te worden en inwendig geïsoleerd. De positie van de afsluiter is te kiezen te bepalen. De correcte montage wordt bij afsluiter aangegeven op het afsluiterhuis.

De pijp aansluiting moet overeenkomstig de naamplaat aangegeven plaats vinden.

LET HIEROP OP:

- Een reserve van de aansluitingen kan tot prestatie- en functionele problemen leiden.
- De bescherming van de interne delen wordt aan filter in het leidingstelsel aangebracht.
- By het gebruik van draadafsluiters of tape mogen er geen geleiders in het leidingstelsel zitten.
- Men dient uitsluitend geschikt gereedschap voor de montage te gebruiken.
- Gebruik een adequate koppel voor leidingverbindingen dat het product NIET VERBODT BESCHADIGD.
- Men dient uitsluitend geschikt gereedschap voor de montage te gebruiken.
- De pijp aansluitingen mogen geen krachten of momenten op het product uitoefenen.

ELEKTRISCHE AANSLUITING

In geval van elektrische aansluiting dient de door vakbekend personeel te worden uitgevoerd volgens de door de fabrikant gegeven instructies.

LET HIEROP OP:

- Voor de montage van het werk begint moeten alle spanningsbronnen afgesloten worden.
- Alle elektrische verbindingen moeten na het bevestigen van het werk volgens de juiste normen worden aangebracht.
- Al naar gelang het spanningsniveau moet het product volgens de geldende normen van de aansluiting worden voorzien.

Met product kan de volgende aansluiting hebben:

- Standaard aansluiting volgens ISO-4403 (bij juiste montage wordt de dichtheidklasse IP-55 verkregen).
- Aansluiting in het metaal huis met v. v. schroef/aansluiting.
- De afsluiter wordt heeft een "PG" aansluiting.
- Lossen of aangegeven lokaal.

IN GEBRUIK STELLEN

Voor de druk aansluiting wordt eerst een elektrische test moet worden uitgevoerd. Gevoel van magnetisch afsluiter test moet worden uitgevoerd op de spoel aan een doosje "kloot" (kloot moet zijn bij juist functioneren).

GEBRUIK

Druk moet uitsluitend worden aangegeven met spoel voor continu gebruik. Om persoonlijk letsel en schade door aansluiting van het spannings te voorkomen dient men het spannings te vermijden, omdat bij langdurige inschakeling de spoel van het spannings moet kan worden. In voorkomende gevallen dient men de spoel af te schermen voor aantasting.

IM340-1-3

ASCO
JOUCOMATIC

ASCO	DRAWING DISEGNO	DESSIN DIBUJO	ZEICHNUNG TEKENING
			CE SERIES 210
1*			
2			
3			
4*			
5			
6			
7*			
8*			
9*			
10*			
11*			
12			

IM340-1-4

ASCO
JOUCOMATIC

ASCO[®]

DRAWING
DISEGNO

DESSIN
DIBUJO

ZEICHNUNG
TEKENING

GB * Supplied in spare part kit
FR * Livré en pochette de rechange
DE * Enthalten im Ersatzteilset
ES * Incluido en kit de recambio
IT * Disponibile nel kit parti di ricambio
NL * Geleverd in vervangingsset

TORQUE CHART

	B	110 & 110
	A	5 A 0.9 ± 0.2
ITEMS	NEWTON METRES	INCHPOUNDS

Spare part kit
Code pochette de rechange
Ersatzteilset
Código del kit de recambio
Kit parti di ricambio
Vervangingsset

GB **DESCRIPTION**

- Retaining clip
- Cot & nameplate
- Connector assembly
- Spring washer
- Screw (4x)
- Solenoid base sub-assembly
- Cot spring
- Coil assembly
- Diaphragm spring
- Diaphragm/valve assembly
- Coil spring
- Valve body
- Mounting bracket (optional)

FR **DESCRIPTION**

- Clip de maintien
- Boulon & fiche signalétique
- Assemblage du connecteur
- Rondelle élastique
- Vis (4x)
- Sous-ensemble de base de la valve magnétique
- Ressort du ressort
- Noyau
- Ressort de la membrane
- Montage membrane/valve
- Joint torçeur, corps
- Corps
- Support de montage (en option)

DE **BESCHREIBUNG**

- Klammerhalterung
- Spindel & Typenschild
- Geräteeinbauelement
- Edelstahlscheibe
- Vis (4x)
- Montagebaugruppe des Ventils
- Ressort des Ventils
- Magnetanker
- Diaphragmenfeder
- Montage Membran/ventil
- Druckverstellring, Gehäuse
- Gehäuse
- Montagebaugruppe (optional)

ES **DESCRIPCION**

- Clip de sujeción
- Bolón y placa de identificación
- Conjunto del conector
- Arandela elástica
- Tornillo (4x)
- Bases anular del solenoide
- Resorte del resorte
- Conjunto del núcleo
- Rosquete del diafragma
- Montaje de la membrana/valvula
- Corpo de la valvula
- Corpo de la valvula
- Soporte de montaje (opcional)

IT **DESCRIZIONE**

- Clip di fissaggio
- Bollina e targhetta
- Gruppo del connettore
- Rondella elastica
- Vite (4x)
- Sottogruppo al base del solenoide
- Molla del resorte
- Gruppo del nucleo
- Molla della membrana
- Gruppo membrana/valvola
- Anello di tenuta, corpo valvola
- Corpo valvola
- Squadra di fissaggio (optional)

NL **BESCHRIJVING**

- Clip
- Spout met typeplaatje
- Sluier
- Vastzetting
- Bout (4x)
- Kopstuk/deksel-combinatie
- Meisje van de kern
- Punjer
- Membranveer
- Membran/ventiel-combinatie
- O-ring, ventiellichaam
- Lichaam
- Montagebaug (optional)